„Welcome to UO”

Projekt finansowany przez Narodową Agencję Wymiany Akademickiej w ramach projektu „Podniesienie kompetencji kadry akademickiej i potencjału instytucji w przyjmowaniu osób z zagranicy – „Welcome to Poland” w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

Nr projektu 18 07 003

U/02/2020 Opole, 10.03.2020 r.
L.dz. DZP: 213/2020

Do:
Uczestnicy postępowania
o udzielenie zamówienia
publicznego

Dotyczy postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego o wartości szacunkowej **nieprzekraczającej** kwoty określonej w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843), zwaną dalej „ustawą”, pn.: **„Świadczenie usługi tłumaczenia dokumentów na język angielski”**.

Zgodnie z art. 92 ust. 1 pkt 3 ustawy Zamawiający zawiadamia, że dokonano odrzucenia oferty w przedmiotowym postępowaniu.

Oferta nr 3 złożona przez Wykonawcę: **Magdalena Janiczek AFB Tłumaczenia, ul. Racławicka 15/19, 53-149 Wrocław**, zwanej dalej Wykonawcą, została odrzucona na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 4 ustawy, tj.: **zawiera rażąco niską cenę lub koszt w stosunku do przedmiotu zamówienia**, w odniesieniu do art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy, tj.: **jej treść nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.**, tzn.: zaoferowano sposób wykonania zamówienia niezgodny z wymaganiami Zamawiającego.

UZASADNIENIE

Zamawiający w dniu 09.03.2020 r. pismem L.dz. DZP: 207/2020, wezwał Wykonawcę do udzielenia wyjaśnień (w tym złożenia dowodów) dotyczących wyliczenia ceny powyższej oferty, gdyż kwota zaoferowana przez Wykonawcę jest niższa o co najmniej 30 % od wartości zamówienia powiększonej o należny podatek od towarów i usług, ustalonej przed wszczęciem postępowania oraz o co najmniej 30 % od średniej arytmetycznej cen wszystkich złożonych ofert.

Wykonawca w dniu 09.03.2020 r. odpowiedział na wezwanie. Po przeanalizowaniu przedłożonych wyjaśnień i dowodów Zamawiający jednoznacznie stwierdza, że w ofercie skalkulowano wykonanie zamówienia przy pomocy programu TRADOS STUDIOS 2019 *„usprawniającego pracę tłumacza”*.

Zgodnie z pkt 3 Opisu przedmiotu zamówienia stanowiącego załącznik nr 1A do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia *niedopuszczalne jest wykonywanie tłumaczeń za pomocą programów komputerowych służących do translacji tekstu*.

Oferta zawiera rażąco niską cenę gdyż Wykonawca skalkulował w niej inny przedmiot zamówienia niż wymagany przez Zamawiającego.

Uwzględniając powyższe Zamawiający stwierdza o odrzuceniu oferty nr 3 z przedmiotowego postępowania, jako w pełni uzasadnione i stanowiące jego obowiązek.

KANCLERZ

mgr Zbigniew Budziszewski

Postępowanie prowadzi Roland Spyra, tel.: 77 541 59 77